

# GREAT VESPERS

*Resurrection Tone 8 • Sat, Jan 28*

Lord, I Call

*Tone 8*

**L**ord I call upon Thee, hear me! Hear me, O Lord! Lord, I call upon Thee, hear me! Receive the voice of my prayer, when I call upon Thee, hear me O Lord! Let my prayer arise, in Thy sight as incense, and let the lifting up of my hands, be an evening sacrifice, hear me O Lord!

*v. (10) Bring my soul out of prison \* that I may give thanks unto Thy name!*

We offer, to Thee, O Christ, our evening song, and reasonable service: for Thou didst will to have mercy upon us, by the resurrection.

*v. (9) The righteous shall compass me about \* Until Thou shalt deal bountifully with me*

Lord, Lord, do not cast us away from Thy face: for Thou didst will to have mercy upon us, by the resurrection.

*v. (8) Out of the depths I have cried unto Thee, O Lord. \* Lord, hear my voice!*

Rejoice, O holy Zion, mother of the churches, the abode of God; for thou wast the first to receive remission of sins, by the resurrection.

*v. (7) Let Thine ears be attentive \* to the voice of my supplications!*

The Word of God the Father, begotten before the ages, in the latter times, willed to be incarnate of the Virgin, and endured crucifixion unto death: He hath saved mortal man by His resurrection.

*v. (6) If Thou, O Lord, shouldst mark iniquities, Lord, who could stand? \* But there is forgiveness with Thee.*

We glorify Thee, O Lord, who voluntarily didst endure the Cross for our sake. We fall down in worship before Thee, O Almighty Saviour. Do not cast us away from Thy Face, but hear us and save us O Lover of man, by Thy Resurrection.

*v. (5) For Thy name's sake I have patiently waited for Thee, O Lord, my soul has waited patiently for Thy word \* my soul hath hoped in the Lord.*

Glory to Thee O Saviour Christ, only begotten Son of God who wast nailed to the Cross, and Resurrected from the tomb on the Third Day!

*v. (4) And in the 4<sup>th</sup> Tone: From the morning watch until night, from the morning watch \* let Israel hope on the Lord!*

Being the last successor to John the Theologian, / thou hast followed in his steps, / hastening from the east, and appearing in the west, / and enlightening all with the lightning flashes of godly preaching: / there, O all-wise one, departing from the world, / thou hast shone out unto God, // crowned with the splendour of grace.

*v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption \* and He shall redeem Israel from all his iniquities.*

*Repeat:* Being the last successor to John the Theologian...

*v. (2) O Praise the Lord, all ye nations! \* Praise Him, all ye peoples!*

In a sacred manner, thy relics were given to thy city, / O God-bearer most-wise, / hallowed, in splendour, by thy suffering, / and enlightening us, with grace, by their return, / becoming the cause of our solemn feast, / filling, with gladness, them inspired by God, / and delighting, with sweet fragrance, // them that, piously, honour thee.

*v. (1) For His merciful kindness is great towards us \* and the truth of the Lord endureth forever.*

At first, thou hast shone forth, / O Ignatius, / from the east, upon the lands of the west, more brightly than the morning star: / now, in the return of thy godly relics, / thou hast spread beams of light upon the earth from the evening sky, / and prayest unto Christ, / that He deliver, from corruption and misfortune, / them that, with faith, celebrate // thine all-honoured memory.

*Glory in the 8<sup>th</sup> Tone: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit*

O God-bearer Ignatius, / embracing Christ as thy love, / thou hast received the reward of being a priest of Christ's Gospel, / even unto the shedding of thy blood. / Wherefore, becoming the immortal sower's wheat, / thou hast been ground by the teeth of wild beasts, / and hast offered thyself as a loaf of sweet bread to Christ: // pray for us, O passion-bearer blessed.

Now and ever in the same tone: *Now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

*(Tone 8)* The King of heaven, because of His love for man, appeared on earth, and dwelt with men: He took flesh from the pure Virgin; and, after assuming it, He came forth from her: the Son is one, in two natures, yet one person; proclaiming Him as perfect God, and perfect man, we confess Christ our God: entreat Him, O unwedded mother, to have mercy upon our souls.

### **Evening Prokeimenon**

Wisdom! Let us Attend! The Prokeimenon in the 6th tone: The Lord is King, He is robed in majesty!

### **Aposticha**

*(Tone 8)* Descending from heaven to ascend the cross: the eternal life hath come for death, to raise them that are fallen: to enlighten them in darkness; O Jesus, our Saviour and illuminator, glory to Thee.

*v. The Lord is King \* He is robed in majesty!*

We glorify Christ, Who rose from the dead: He accepted the human body and soul, and freed both from suffering; His most-pure soul descended to hell, which He spoiled: His holy body did not see corruption in the tomb; He is the Redeemer of our souls.

*v. For He hath established the world \*so that it shall never be moved.*

In psalms and songs, we glorify Thy resurrection-from-the-dead, O Christ: by it, Thou hast freed us from the tortures of hell, and, as God, hast granted eternal life, and great mercy.

*v. Holiness befitteth Thy house \* O Lord, forever!*

O Master of all, incomprehensible Creator of heaven and earth, by Thy suffering on the cross, Thou hast gained passionlessness for me: accepting burial, and arising in glory, Thou didst resurrect Adam, with Thyself, by Thine almighty hand; glory to Thy rising on the third-day; by it, Thou hast granted us eternal life, and cleansing of sins, as the only compassionate One.

*Glory in the 1<sup>st</sup> Tone: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,*

O thy tough and stony soul, O right-blessed Ignatius! / for, with unwavering longing for Him that loveth thee, thou hast said: / 'It is not, within me, a fire of love for material things, / but, rather, the living water, / speaking, within me, and

saying: / “Come to the Father””. / Wherefore, burning with the divine Spirit, / thou hast urged the beasts, speedily, to sunder thee from the world, / and to send thee to Christ the desired One; // to Whom, pray thou, for the salvation of our souls.

*Now and ever in the same tone: Now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

Be-hóld; the próph-e-cy of I-sá-iah is ful-fílléd; \* thou hast gív-en birth as vír-gin, \* and, áf-ter chíld-birth, hast re-máined in-ví-o-late, as thou wast be-fóre: \* for the child is God; \* and He mák-eth ná-ture new; \* yet, O Móth-er of God! \* de-spíse not the en-tréat-y of thy sér-vants, \* which we óf-fer to thee in thy sánc-tu-ar-y: \* but, as thou hast held the com-pás-sion-ate Sáv-iour in thine arms, \* be com-pás-sion-ate to thy súp-pli-ants; \*\* and in-ter-céde for the sal-vá-tion of our souls.

### **Troparion**

*(Tone 8)* Thou didst descend from on high, O merciful One; Thou didst endure the three-day burial to free us from our sufferings; O Lord, our life, and resurrection, glory to Thee.

### **Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.**

*(Tone 4)* As thou sharedst in the ways of the a-pos-tles, / and oc-cu-pi-edst their throne, / thou foundest thine activity to be a way to the vi-sion of God, / O divinely in-spir-ed one. / Wherefore, ordering the word of truth, / thou sufferedst for the Faith even to the shed-ding of thy blood. // O hieromartyr Ignatius, entreat Christ God that our souls be saved.

### **Now and ever, and unto ages of ages. Amen.**

*(Tone 4)* The mystery of all eternity, / unknown even by angels, / through thee, O Theotokos, is revealed to them on earth, / God incarnate by union without confusion; / He voluntarily accepted the cross for us: / by which, He resurrected the first-created man, // saving our souls from death.